



Wiosna pełna wydarzeń

Powiat Bieroński-Lędziński jesienią obchodził XV-lecie swego powstania. Rok 1999 był pierwszym rokiem jego faktycznego funkcjonowania. Wtedy rodziły się pierwsze koncepcje i inicjatywy, podejmowano nowe działania. Z jubileuszem powiatu zbiega się parę innych rocznic, o których piszemy w tym wydaniu: XV Powiatowe Igrzyska Osób Niepełnosprawnych, XV-lecie Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP, X Powiatowe Targi Przedsiębiorczości i Ekologii. Prezentujemy również nowe, ciekawe inicjatywy.

Słoneczko na jubileusz...



str. 6-7

Trafiona dziesiątka



str. 3-5

Strażackie święto



str. 12-13

Młodość zwycięża

Młodzież zdominowała plebiscyty górnośląskiego tygodnika regionalnego „Echo” na Człowieka, Sportowca, Trenera i Organizację Roku za rok 2013.

■ Dwunastą edycję plebiscytów podsumowano 11 czerwca w stylowych wnętrzach Muzeum Miejskiego i Tyskiego Browarium. Wielką radość sprawia to, że wśród ich bardzo młodych laureatów znaleźli się mieszkańcy naszego powiatu. W kategorii „Sportowiec Roku 2013” najwięcej głosów czytelników otrzymała 16-letnia Sonia Głomb z Chełmu Śl., ubiegłoroczna wicemistrzyni Polski młodzików w chodzie sportowym na dystansie 3 km, zawodniczka UKS Maraton-Korzeniowski w Bieruniu, której trenerem jest Waldemar Małeck. Inna chełmianka, również 16-letnia Aleksandra Swoboda, Młodzieżowa Ślązaczka Roku 2013 w konkursie „Po naszymu, czyli po śląsku”, posłanka na XX sesję Sejmu Dzieci i Młodzieży, znalazła się na II miejscu plebiscytu w kategorii „Człowiek Roku 2013”.

Ponadto II miejsce w kategorii Sportowiec Roku zajął pochodzący z Łędzin 26-letni piłkarz Tomasz Matysek, od 2011 roku pomocnik drużyny Nadwiślan Góra, ale wcześniej zawodnik MKS Łędziny. Wśród nominowanych w poszczególnych kategoriach byli: ks. prof. Wincenty Myszor pochodzący z Chełmu Śl. (w ubiegłym roku otrzymał nagrodę arcybiskupią „Lux et Sile-



Starosta Bernard Bednorz z laureatkami plebiscytu Sonią Głomb i Aleksandrą Swobodą z Chełmu Śląskiego.

sia”), Roman Nyga – artysta malarz z Bierunia, Sylwia Boroń pochodząca z Bierunia aktorka teatralna i filmowa, która od 2011 r. występuje w Teatrze Polskim we Wrocławiu, odtwórczyni jednej z głównych ról w kinowym filmie „Oszukane” o prawdziwej historii zamiany w szpitalu urodzonych dzieci oraz Rafał Biolik z Bojszów, halowy mistrz Polski juniorów młodszych w biegu na 1000 m.

Człowiekiem Roku 2013 został 15-letni Mateusz Krzyżowski z Tychów – utalentowany pianista i od 2009 roku organista w macierzystej parafii na Wartogłowcu.

Ola Swoboda zawdzięcza znajomość gwary śląskiej mamie Barbarze i babci Cecylii, które towarzyszyły jej podczas gali plebiscytu. Obydwie panie pomogły Oli w przygotowaniu monologu pt. „Moi starzyki do tańca i do rzyka-

nia”, który został tak wysoko oceniony na konkursie „Po naszymu, czyli po śląsku”.

Sonia Głomb przyznała, że liczyła na dobre miejsce w plebis-

cycie, ale o zwycięstwie nawet nie marzyła. Młoda biegaczka trenuje 5-6 razy w tygodniu. Już obecnie przygotowuje się do przyszłorocznych mistrzostw świata w chodzie sportowym w kategorii juniorów młodszych. Podczas gali Soni towarzyszyli mama Anna i szwagier Jacek.

Ola i Sonia są uczennicami trzeciej klasy Gimnazjum im. Karola Miarki w Chełmie Śl. Przyjaźnią się ze sobą i razem chcą kontynuować naukę w LO im. Powstańców Śląskich w Bieruniu. Starosta bieruńsko-łędziański Bernard Bednorz cieszył się nie mniej od obu nastolatek, którym wręczył dyplomy gratulacyjne, albumy fotograficzne i Karliki – oficjalne maskotki powiatu.

– Jestem pod wielkim wrażeniem sukcesów obydwu młodych chełmianek. Mam nadzieję, że zostaną przyjęte do bieruńskiego ogólniaka i nadal będą przysparzać dumy naszemu powiatowi – powiedział starosta Bednorz. ■



Dowcipny monolog Oli Swobody wzbudził śmiech redaktora Jarosława Jędrysika - naczelnego „Echa”.

Ochroniali procesję

■ Młodzież pierwszej klasy mundurowej policyjnej PZS w Łędzinach wraz z wychowawczynią Iwoną Mendzlą – Wilk zabezpieczała ruch drogowy podczas tegorocznych uroczystości Bożego Ciała w Łędzinach, na skrzyżowaniu ulic Łędzińskiej i Pokoju. Uczniowie spotkali się z aspirantem Sławomirem Zięciną, który po krótkim powitaniu poprosił młodzież, aby dla bezpieczeństwa założyła kamizelki i czapeczki z „Młodzieżowej Służby Ruchu Drogowego”, a następnie profes-

sjonalnie wytłumaczył gdzie i w jaki sposób ma instruować zmotoryzowanych użytkowników dróg. Młodzież zabezpieczała trasę podczas całej procesji. Miała okazję zobaczyć, w jaki sposób policjanci przygotowują się do tej pracy, w jaki sposób prowadzą akcję. Dla uczniów – przyszłych policjantów takie praktyki są niezwykle cennym doświadczeniem. Pokazują, na czym może polegać praca, którą chcą wykonywać w przyszłości i jak ważny jest jej społeczny wymiar. ■



Młodzież na służbie czuwała nad bezpieczeństwem ruchu.

Targi, targi i po targach...

Trafiona dziesiątka

Piękna pogoda, wysoka frekwencja wystawców i zwiedzających, atrakcyjne stoiska wystawców, ciekawa oferta, urozmaicony program rozrywkowy i dobry nastrój – to wszystko było atrybutami zakończonych w niedzielę jubileuszowych X Powiatowych Targów Przedsiębiorczości i Ekologii.



Zainteresowanie targami oraz towarzyszącymi im wydarzeniami, programem estradowym i innymi atrakcjami było duże, w niektórych godzinach nawet bardzo duże.

■ Na dwudniowych targach można było obejrzeć (a także zakupić lub umówić się na zakup) wiele wyrobów i usług. W ofercie znalazły się artykuły wyposażenia mieszkań, wszystko do domów i ogrodów, lecz także nowoczesne materiały i technologie budowlane; samochody osobowe i użytkowe oraz artykuły spożywcze i kosmetyki, oferty ubezpieczeniowe i finansowe a nawet ... super jachty światowej klasy budowane w Chelmie Śląskim. Okręgowa Izba Przemysłowo-Handlowa z Tychów przygotowała specjalną, bogatą ofertę edukacyjną dla gimnazjalistów i absolwentów szkół ponadgimnazjalnych. W sali konferencyjnej można było obejrzeć pięć obrazów, poświęconych poszczególnym gminom, malowanych zbiorowo przez uczestni-

ków powiatowego pleneru malarzkiego „Między Wieżami”. Niezwykle ciekawa była ekologiczno-ekonomiczna prezentacja poświęcona pszczelarstwu, przedstawiona przez Tadeusza Mateję z Koła Pszczelarzy w Bieruniu. Można było dowiedzieć się o znaczeniu pszczół dla rolnictwa, dla człowieka oraz czy i ile można zarobić na pszczelarstwie.

– Rośnie zainteresowanie zdrowym stylem życia, zatem także pszczelarstwem – mówi Tadeusz Mateja. – Coraz więcej osób szuka kontaktu z naturą, chcieliby hodować pszczoły, stosować produkty pszczelarzkie dla zdrowia i urody, w codziennej diecie i w kosmetyce, w naturalnym leczeniu różnych schorzeń.

– Jesteśmy obecni na targach od pierwszej edycji – podkreśla



Otwarcia targów dokonali starosta Bernard Bednorz, przewodniczący Rady Powiatu Józef Berger i burmistrz Imielina Jan Chwiędacz. Wśród wielu uczestników ceremonii - samorządowców i ludzi biznesu - byli między innymi radny wojewódzki Piotr Czarnynoga, Klemens Ścierański, prof. Jan Klimek.



Duże zainteresowanie wzbudziła oferta firmy Gaz pod szkłem, prezentującej nowoczesne kucharki.

Barbara Kałamała, prezes Spółdzielni Usługowo-Handlowej Jedność z Bierunia. – To dobra okazja żeby spotkać się naszymi klientami, konsumentami, lepiej poznać ich potrzeby, a w konsekwencji lepiej dostosować naszą ofertę do miejscowego rynku. Zmieniamy i wzbogacamy asortyment w naszych sklepach. Wymyśliliśmy „całuski bieruńskie”, ciasteczka cynamonowe, zaczęliśmy piec chleb żytni na zakwasie. Te produkty zostały wyróżnione nagrodami i nagrodzone wieloma certyfikatami na Śląsku i w kraju, zdobywały też laury targów imielińskich, z czego jestem bardzo zadowolona i dumna. Cieszę się, że organizatorzy zauważyli naszą stałą obecność na tej imprezie i w symboliczny sposób to uhonorowali. Pomysł tar-

gów był bardzo dobry. Impreza jest co roku organizowana z rozmachem, są tysiące zwiedzających. Życzę powodzenia kolejnym edycjom.

Jury konkursowe tradycyjnie wyłoniło najciekawsze jego zdaniem produkty, technologie i prezentacje targowe, które uhonorowało statuetkami i dyplomami „Złotego Liścia”.

Pamiątkowe, honorowe statuetki „Partnerów 10-lecia” za udział we wszystkich edycjach targowych otrzymali: SUH Jedność z Bierunia, AC POKALE – Adam Czamberg, JAGODA – Hurtonia Śrub i Narzędzi, ponadto ORIFLAME – Anna Szkółka, GRANITEX – Wiesław Wójcik i CMC METALE PLUS – za udostępnienie hali wystawienniczej i terenów przyległych oraz bez-



Grupa wyróżnionych targowymi laureatami.

W TYM ROKU NAGRODY I WYRÓŻNIENIA OTRZYMALI:

A) W KATEGORII NAJLEPSZY PRODUKT TARGOWY:

Nagroda: ■ **MAWAMED** – Katarzyna i Mariusz Wandasiewiczowie z Chelmu Śląskiego (jacht Sigma Active)

Wyróżnienia:

- **GAZ POD SZKŁEM** – z Pszczyny (gazowe płyty ceramiczne)
- **COPCO** – z Imielina (artykuły elektroinstalacyjne)

B) W KATEGORII NAJLEPSZE TECHNOLOGIE I PRODUKTY PROEKOLOGICZNE:

Nagroda: ■ **NA DREWNIENKU** – Sylwia Kucz z Bierunia (prezenty, upominki, ręcznie robione)

Wyróżnienia:

- **POLE BIWAKOWE NAD ZALEWEM** z Imielina
- **KOŁO PSZCZELARZY BIERUŃ**

C) W KATEGORII NAJCIEKAWSZE STOISKO

Nagroda: ■ **RAMPA** Imielin

Wyróżnienia:

- **PPHU RAFAŁ** Rafał Nowrocki z Imielina
- **WENTYLATORY WENTECH** Sp. z o.o. z Chelmu Śląskiego.

cenną współpracę przy organizacji targów.

Wszyscy wystawcy zostali uhonorowani pamiątkowymi medalami i dyplomami jubileuszowej

edycji targowej. Tradycyjnie odbył się również konkurs ekologiczny, w tym roku zorganizowany pod hasłem „Oddaj bezpiecznie leki niebezpieczne”. Każdy, kto przy-



Od początku towarzyszy targom SUH Jedność z Bierunia.



Bernard Bednorz z Adamem Czambergiem, przedstawicielem Stowarzyszenia Przedsiębiorców Imielina, jednym z grona inicjatorów imielińskiej imprezy.

ność na miejsce zbiórki przeterminowane lekarstwa i wypełnić (w sposób najbardziej oryginalny i twórczy) kupon konkursowy, uzupełniając zdanie: Niezużyte leki zwracam do apteki, ponieważ... mógł wygrać telewizor lub zestaw upominkowy.

Jury konkursowe przyznało nagrodę Barbarze Malinowskiej z Imielina, która wspomniane zdanie uzupełniła: Dbam o środowisko, bo przecież Ziemia to nie cmentarzysko.

Zestawy upominkowe (album fotograficzny o powiecie i Karlik – maskotka powiatu) otrzymali:

– Joanna Liwowska w Bojszów Nowych: Stare leki powinny wrócić do apteki, by nie wrzucać ich do byle jakiej beki.

– Rafał Malinowski z Imielina: Dbam o środowisko i promuję swoje nazwisko.

– Szymon Świerzy z Imielina, który napisał krótko i odważnie: Bo żona kazata.

W sobotę dla targowej publiczności wystąpili: „Kwaśnica Bawarian Show”, kabaret „KałaMaSz” i „Łzy”, w niedzielę: Orkiestra Dęta KWK Ziemowit, dzieci



Występ gwiazdy sobotniego wieczoru - zespołu „Łzy” – zgromadził przede wszystkim młodzieżową publiczność. Ale dla każdego było coś miłego. Wystąpił też kabaret „KałaMaSz”, zespoły „Kwaśnica Bawarian Show”, „The Postman”, orkiestry dęte KWK Piast i Ziemowit.

i młodzież z imielińskich szkół oraz Zespół „The Postman”. Czynne były stoiska zabawowe dla dzieci, zaplecze gastronomiczne. Na stoiskach nie brakowało gadżetów. Wystawcy i organizatorzy (Wydział Promocji Starostwa

Powiatowego przy współpracy z Urzędem Miasta Imielin) zadbałi, aby było kolorowo, ciekawie i bezpiecznie.

Pierwsze targi odbyły się w 2003 roku. Od tamtego czasu organizowane zostały dziesięciokrotnie

(z przerwą w 2010 roku – powódź w powiecie i w 2013 roku – blok innych wydarzeń i imprez związanych z obchodami XV-lecia powiatu). ■

ZDJĘCIA: BM-FOTO
I MARIAN RYGLEWICZ



Barbara Malinowska z rodziną i inni wyróżnieni w targowym konkursie ekologicznym.



Dużym powodzeniem cieszyły się występy dziecięcych i młodzieżowych zespołów z Imielina.



Wszyscy wystawcy otrzymali pamiątkowe medale i dyplomy uczestnictwa w targach. Dziękujemy za obecność i niemały wysiłek w przygotowaniu stoisk. Zapraszamy na kolejną edycję targów.

X Targi w statystyce:

- Powierzchnia stoisk w hali: 570 m²
- Powierzchnia stoisk zewnętrznych: 520 m²
- 98 firm i instytucji
- 55 firm i instytucji spoza powiatu (Bielsko-Biała, Chełmek, Czechowice-Dziedzice, Jaworzno, Katowice, Łąka, Mikołów, Mysłowice, Pszczyna, Olsztyn, Siemianowice Śląskie, Sosnowiec, Zabrze, Zielonki)
- 43 firmy i instytucje z terenu powiatu
- Stoiska o największej powierzchni: CUHB „Rampa” Sp. z o.o. Imielin, PPHU „Rafał” Rafał Nowrocki Imielin, Usługi Remontowo-Budowlane Leszek Goczoł Imielin, Mucha Sp.J. Mikołów i Mercedes-Benz Sosnowiec Sp. z o.o.

Słoneczko

Najstarszą, cyklicznie organizowaną imprezą powiatową są Igrzyska Osób Niepełnosprawnych. Tradycja igrzysk jest zaledwie o parę miesięcy krótsza niż istnienie powiatu.



Przemarsz kolumny uczestników.



Bieg sztafetowy – koronna konkurencja igrzysk.



Po wysiłku – chwila wytchnienia pod namiotem połączona z konsumpcją kielbasek, ciast, napojów.

ZDJEŃCJA: MARIAN RYGLEWICZ

■ 420 zawodników, prawie 30 drużyn reprezentujących ośrodki pomocy osobom niepełnosprawnym z terenu powiatu i okolic uczestniczyło w jubileuszowych, XV Powiatowych Igrzyskach Osób Niepełnosprawnych. Odbyły się one 28 maja na stadionie MKS w Łędzinach – po raz pierwszy od wielu lat w pięknym, majowym słoneczku. Ucieszyło to organizatorów, uczestników, kibiców i gości, ponieważ nie zakłóciło scenariusza ani przebiegu imprezy, która tradycyjnie odbyła się niemal zgodnie z obrzędem olimpijskim: był przemarsz zawodników, flaga niesiona przez przesów działających w powiecie stowarzyszeń osób niepełnosprawnych, hymn państwowy, zapalenie znicza, wypuszczenie gołębi. W przemarszu tym zawodnikom towarzyszyły orkiestry dęte kopalni Piast i Ziemiowit, zespoły mażorettek i No Name.

Igrzyska otworzyli starosta Bernard Bednorz i przewodniczący Rady Powiatu Józef Berger. Wśród gości byli między innymi radny wojewódzki Piotr Czarnynoga, przedstawiciele samorządów i duchowieństwo z parafii powiatu, sponsorzy. Niezwykły koloryt i atmosferę zawodów zapewniły setki kibiców. Impreza odbywała się przy wsparciu wielu ludzi wielkiego serca i dobrej woli: wolontariuszy – uczniów szkół ponadgimnazjalnych, policjantów, strażaków, strażników miejskich,

hodowców gołębi i wielu, wielu innych.

Poszczególne konkurencje sportowe dostosowane były do rodzaju dysfunkcji i wielu zawodników. Ponad wynik liczył się udział, hart ducha, rywalizacja, zabawa.

Na zakończenie zawodnicy – pokrzepieni smacznym poczęstunkiem, który zaserwowany został każdemu uczestnikowi lędzińskiej imprezy – otrzymali pamiątkowe medale. Poszczególne stowarzyszenia, ośrodki opiekuńcze, szkoły integracyjne itp. zostały wyróżnione dyplomami i pucharami. Nagrody pieniężne otrzymały też poszczególne szkoły, których uczniowie tak gorąco i pięknie dopingowały zawodników.

Gratulacje i życzenia do organizatorów i uczestników skierowali Prezydent RP Bronisław Komorowski (ufundował także nagrody, które zostały rozlosowane wśród zawodników) i nowo wybrany eurodeputowany Marek Plura.

Nad organizacją i przebiegiem igrzysk czuwało bezpośrednio Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie we współpracy z Ośrodkiem Błogosławiona Karolina Caritas Archidiecezji Katowickiej, stowarzyszeniami osób niepełnosprawnych, z wolontariuszami z powiatowych szkół ponadgimnazjalnych oraz pracownikami powiatu i jego jednostek. ■



Posel Marek Plura jest zachwycony ideą igrzysk powiatowych i pełen uznania dla inicjatorów, organizatorów, uczestników.

ZDJEŃCJA: MARIAN RYGLEWICZ

Na pomysł wpadł lekarz

■ Posel Marek Plura odwiedził 14 maja Starostwo Powiatowe. Podczas spotkania z Henrykiem Barcikiem – wicestarostą, Renatą Rduch – skarbnikiem powiatu, Krystianem Grzesią – sekretarzem powiatu oraz Lidią Żurek – dyrektorem Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie podjął kowal za zaproszenie na kolejne Powiatowe Igrzyska Osób Niepełnosprawnych, z którego – jak

uprzedził – nie skorzysta z powodu obowiązków sejmowych. Dla uczestników i kibiców tych wspaniałych integracyjnych zawodów przywiózł w prezencie pamiątkową statuetkę. Przygotował także list okolicznościowy, który został odczytany podczas imprezy.

Marek Plura wyraził swoje uznanie i szacunek dla władz powiatu, dla wszystkich organizato-

na jubileusz...



Poziom trudności poszczególnych konkurencji jest dopasowany do wieku i dysfunkcji zawodników. Nad organizacją zawodów czuwał sędzia Grzegorz Kołodziejczyk wspierany przez około setkę wolontariuszy.



Zawodników, szczególnie najmłodszych, wspierali rodzice i opiekunowie.



Doping kibiców był żywiołowy i wspaniały.

przegląd

ARTYZM I TECHNIKA

■ Do połowy czerwca w Galerii Starostwa Powiatowego czynna była wystawa kopii 25 dzieł wybitnego morawskiego rytownika i grafika Ignąca Zeidlera (1701 – 1783). Artysta w latach 1730-1747 przebywał i tworzył w Unińowie – mieście partnerskim naszego powiatu. Ryciny Zeidlera zachowały się głównie w osiemnastowiecznych starodrukach



i czasopismach. Wystawa miała swój debiut w Unińowie w 2013 roku z okazji 800. rocznicy założenia miasta. Wystawę przygotowali pracownicy uniczowskiego ratusza.

Wystawa przypomina wydarzenie, które miało miejsce w tym budynku przed dwoma laty – uroczyste podpisanie umowy partnerskiej między Unińowem a Powiatem Bieruńsko-Lędzińskim – powiedział burmistrz Unińowa Dalibor Horák.

MISTRZ POLSKI

■ Michał Stanek, uczeń klasy I technikum górniczego Powiatowego Zespołu Szkół w Bieruniu, stanął na najwyższym stopniu Mistrzostw Polski OYAMA Karate 2014 r. Mistrzostwa, w których uczestniczyło 430 zawodników z 43 klubów z całego kraju, odbyły się w Andrychowie. Michał – posiadacz zielonego pasa karate

z Toszka...

rów, wolontariuszy, dla zawodników i kibiców, sponsorów i grzybsk.

Jako że bliskie mu są sprawy Górnego Śląska i wykazuje wielką ich znajomość, przypomniał raczej mało znany fakt, że prekursorem zawodów i igrzysk dla niepełnosprawnych był urodzony w Toszku Ludwig Guttman (1899-1980) – niemiecki lekarz neurolog pochodzenia żydow-

skiego. Guttman początkowo był sanitariuszem w górniczym szpitalu brackim w Królewskiej Hucie, następnie studiował medycynę we Wrocławiu, w którym potem został dyrektorem szpitala żydowskiego. Na początku 1939 wyemigrował do Wielkiej Brytanii. Początkowo, jako obywatel niemiecki, nie mógł praktykować i zajmował się pracą naukową. W 1944 roku powierzono mu zadanie stworzenia oddziału dla paraplegików – inwalidów wojennych z drugiej wojny światowej,

dla których opracował nowatorskie metody rehabilitacji. Korzystając ze swojej wiedzy, obserwacji i doświadczeń zainicjował w Anglii organizowanie zawodów sportowych dla niepełnosprawnych, a następnie igrzysk paraolimpijskich. W trakcie pierwszych igrzysk paraolimpijskich w Rzymie papież święty Jan XXIII określił Guttmana „Coubertinem igrzysk paraolimpijskich”. Za swoje zasługi Ludwig Guttman otrzymał tytuł szlachecki z rąk królowej brytyjskiej.

Podczas spotkania w starostwie poruszono wiele różnych aspektów związanych z finansowaniem i funkcjonowaniem opieki nad osobami niepełnosprawnymi, z działalnością wyspecjalizowanych instytucji, ośrodków i stowarzyszeń.

Poseł pozostawił dla uczestników naszej powiatowej paraolimpiady – zwłaszcza kibiców – egzemplarze niezwyklego wydawnictwa – praktycznego poradnika na temat jak zachowywać się w kontaktach z osobami niepełnosprawnymi. ■



Zaczęło się w starej łuszkowni bieruńskiego ERG-u.



Maszyny okazały się ciekawym motywem do fotografii i obrazów.

Zakończył się kolejny, piąty już plener malarzki „Między Wieżami”, tym razem zorganizowany pod tytułem „Krajobraz przemysłowy – krajobraz sielankowy”. Plener odbył się w czterech różnych miejscach na terenie naszego powiatu.

■ Pierwsze spotkanie miało miejsce w NITROERGU S.A. Dzięki uprzejmości jego dyrektora generalnego, artyści plastycy po raz kolejny mogli gościć na terenie najstarszego zakładu przemysłowego w naszym powiecie. Po fabryce oprowadzał i opowiadał Jerzy Barcik – wieloletni jej pracownik. Artyści zwiedzili muzeum dynamitu, pomieszczenia starej łuszkowni oraz stolarnię, w nadal używana jest maszyna stolarska z 1936 roku!

W łuszkowni, po uroczystym otwarciu pleneru przez wicestarostę Henryka Barcika, stworzyli kilka bardzo ciekawych, grupowych mini instalacji przemysłowych. Potem przystąpili do indywidualnej pracy twórczej.

Na kolejne spotkanie liczna grupa twórców, zaopatrzona nie tylko w przybory malarskie, ale również w kremy z filtrem i przeciwśoneczne nakrycia głowy, stawia się na malowniczym Placu Farskim w Łędzinach. Tutaj plastycy – podzieleni na pięć grup (według zamieszkania lub pochodzenia z jednej z pięciu gmin powiatu bieruńsko-łędzkiego) – mieli za zadanie wspólnie namalować (na 2-metrowych płótnach!) wizytówkę każdej z gmin. Efekt przerosł oczekiwania organizatorów i ... samych autorów. Powstałe obra-

zy można było oglądać podczas Targów Przedsiębiorczości i Ekologii w Imielinie (do końca sierpnia można je podziwiać w Galerii Starostwa Powiatowego w Bieruniu).

Trzecie spotkanie odbyło się w Imielinie. Plastyków powitał burmistrz Jan Chwiędacz. Następnie cała grupa udała się na teren imielińskiego kamieniołomu. W programie – poza malowaniem – była również sztuka akcji, mająca na celu przybliżenie anegdot, legend, historii nieznannej z terenu gmin naszego powiatu.

Bardzo ciekawe okazało się performance grupy plastyków z Imielina pn. „Kamień w ogniu” (Urszula Figiel-Szczepka, Sylwia Barucha, Jacek Barucha, Anna Radwańska, Anna Kwiecień, Bożena Gawlikowicz, Magdalena Kryczek): korowód postaci w białych szatach schodzi z góry, niosąc zapalone pochodnie. Kroczący wykonują pochodniami koliste ruchy, określające rozległą przestrzeń, zajmowaną przez przemieszczającą się grupę. Znajdują kamień, który otaczają, by po chwili zapalić pochodniami ogień otulający go pierścieniem. Kamień płonie. Postaci kładą pochodnie wokół płonącego pierścienia i siadają naprzeciw siebie kontemplując zdarzenie. Tematem działania była opowieść o przybyszach, którzy już w czasach starożytnych na terenie północno-zachodniej części Imielina wypalali wapienne kamienie w piecach ziemnych.

Czwarte, iście sielankowe spotkanie odbyło się 14 czerwca

Krajobraz przemysłowy



W imielińskich kamieniołomach.



Twórcy przy pracy.





Na łądzińskim Placu Farskim.



Jak artyści widzą Imielin, tak pokazali na obrazie - dzieło zbiorowym.

— krajobraz sielankowy

V PLENER MALARSKI
„MIĘDZY WIEŻAMI 2014”
 NA TERENIE POWIATU BIERUŃSKO-ŁĘDZIŃSKIEGO
 „Krajobraz przemysłowy - krajobraz sielankowy”
 WSPÓLNIE MALOWANE OBRAZY – WIZYTÓWKI
 GMIN POWIATU BIERUŃSKO-ŁĘDZIŃSKIEGO

GMINA BIERUŃ
 Autorzy:
 Krystyna Boroń
 Magdalena Bliźniak
 Szymon Jasiewicz
 Ryszard Kubista
 Eugeniusz Paruzel

GMINA ŁĘDZINY
 Autorzy:
 Monika Kostyra
 Beata Kozioł
 Ewa Pawłowska
 Anna Sikora
 Helena Szabrańska

GMINA IMIELIN
 Autorzy:
 Sylwia Barucha
 Piotr Barucha
 Urszula Figiel-Szczepka
 Anna Kwiecień
 Magdalena Kryczek
 Iwona Simka-Surma

GMINA BOJSZOWY
 Autorzy:
 Krystyna Pierchała
 Krystyna Ścierała
 Czesław Ślosarczyk
 Grażyna Stół
 Jolanta Wawoczny

GMINA CHEŁM ŚLĄSKI
 Autorzy:
 Aleksander „Olo” Kiszka
 Michał Stolecki
 Piotr Stolecki
 Nad całością czuwała: Maria Błotko-Kiszka



Przykład sztuki land-artu.



W poszukiwaniu tworzywa.



Malujemy Bieruń.

przy zbiorniku „Jedliniak”, w starorzeczu Wisły w Jedlinie (gmina Bojszowy). Dzięki uprzejmości Pawła Gruszki – prezesa Koła PZW nr 101, który udostępnił teren wokół akwenu – uczestnicy oddali się pracy twórczej, ukazując na płótnie lub papierze urokliwe zakątki starorzeczka. Ponadto, zainspirowani miejscem, po raz kolejny stworzyli bardzo ciekawe prace związane ze sztuką ziemi, niektóre pod dość osobliwymi tytułami: „Skutki nałogu”, „Artysta w krzakach” (Aleksander „Olo” Kiszka), „Uwięzione ziola” (Magdalena Kryczek).

Sztuka ziemi, czyli właściwie co? Sztuka ziemi – inaczej land art to działalność artystyczna, której obszarem działania (tłem, kontekstem czy tworzywem) jest przestrzeń ziemi, obszar środowiska naturalnego. Landartowy artysta ścina (w ściśle określony sposób) trawę, rozwiesza coś na drzewach, przekopuje pole, ale też (jeśli tylko ma odpowiednie fundusze) zakrywa całe wybrzeża, przenosi góry, a nawet steruje błyskawicami. Naturalny teren pod każdą postacią (łąki, góry, jeziora, las) nie tyle jest miejscem pokazywania sztuki, ile sam staje się materiałem rzeźbiarskim.

Cztery plenerowe spotkania umożliwiły uczestnikom pleneru poznanie różnorodności krajobrazu naszego powiatu, zarówno tego przemysłowego (NITROERG S.A. w Bieruniu, Przedsiębiorstwo Produkcji Kruszyw Lekkich i Mineralnych w Imielinie), architektonicznego (Plac Farski w Łędzinach) oraz idyllicznego („Jedliniak”). Prace powstałe podczas pleneru będzie można oglądać w Galerii Starostwa Powiatowego w Bieruniu od końca sierpnia. Wystawie towarzyszyć będzie okolicznościowe wydawnictwo pamiątkowe. ■

Blżej antypodów

– startował w kategorii powyżej 80 kg. Jest zawodnikiem Małopolskiego Klubu Karate, w którym od trzech lat trenuje pod kierunkiem Tomasza Rajdy.

10-LECIE POLSKI W UE

■ 9 maja w Łędzinach obchodzone 10 rocznicę wejścia Polski do Unii Europejskiej. Świątowano



ZDJEĆIE: PZS W ŁĘDZINACH

na Placu Farskim, który jest obiektem nowym w architekturze miasta i powstał z funduszy unijnych. Przybyli na plac mieszkańcy z dużym zainteresowaniem brali udział w przygotowanych dla nich atrakcjach i oglądali artystyczne występy.

Do udziału w uroczystościach został zaproszony Powiatowy Zespół Szkół w Łędzinach. Szkoła tym chętniej przyjęła zaproszenie, że również korzysta ze środków unijnych. W ciągu ostatnich 5 lat wartość realizowanych projektów wynosi prawie 1 500 000 zł.

PATRIOTYCZNY HAPPENING

■ Społeczność Powiatowego Zespołu Szkół w Bieruniu włączyła się w obchody 25 rocznicy pierwszych wolnych wyborów w powojennej Polsce. Szkoła zamieniła się w oryginalną galerię fotografii doku-



ZDJEĆIE: ADAMA URBANCIŃZYK

mentujących wydarzenia sprzed ćwierć wieku. W holi głównym szkoły transmitowane były główne uroczystości obchodów rocznicowych, odbywające się na placu Zamkowym w Warszawie.

Zewnętrzny symbolem podkreślającym tę ważną datę



Przystań Yacht Clubu OPTY w Chełmie Śląskim. Woda i żagle plus przenieście i program biwaku - to magnes przyciągający jego uczestników.

■ 30 wolontariuszy z Powiatowego Zespołu Szkół w Łędzinach, 15-osobowa drużyna harcerska z Mysłowic, a przede wszystkim osoby niepełnosprawne, ich opiekunowie, ponadto wychowawcy, żeglarze – łącznie ponad 300-osobowa grupa dzieci, młodzieży, dorosłych wzięła udział w IX Integracyjnym Biwaku Żeglarskim na terenie Yacht Clubu OPTY w Chełmie Śląskim.

Tematem przewodnim tego rocznej imprezy – zgodnie z cyklem „Wielcy Odkrywczy – Wielkie Odkrycia” była Australia i Oceania. Temu kontynentowi poświęcone zostały tematyczne gry, zabawy, rozgrywki, którym towarzyszyły tradycyjne zajęcia żeglarskie, nauka szant itp. Podczas biwaku zaprezentowały się zespoły dziecięce i młodzieżowe, odbyły się tradycyjne wieczorne ogniska, którym towarzyszyło pieczenie kiełbasek, tańce. Odbył się tradycyjny Bal Wyspiarzy z wyborem królowej i króla balu.

Trzydniowy biwak został inaugurowany 24 czerwca odśpiewaniem hymnu i podniesieniem bandery na maszt. Minutą ciszy uczczono zmarłego w ubiegłym roku Bolesława Rozmusa – mistrza Polski żeglarzy niepełnosprawnych, wielokrotnego uczestnika chełmskich biwaków, znanego i cenionego w środowisku żeglarzy, aktywnie działającego na rzecz popularyzacji żeglarstwa wśród osób niepełnosprawnych. Jak poinformował komandor Yacht Klubu OPTY Janusz Szlachetko, dla



Zbiórka na uroczystą inaugurację.



ZDJEĆIE: MARIAN RYGLEWICZ

Papierowe wycinanki – to element jednych z wielu terapeutycznych zajęć manualnych.

uczczenia pamięci zmarłego kolegi i przyjaciela, w celu kontynuowania jego idei i dzieła, przy klubie powstała młodzieżowa sekcja żeglarzy niepełnosprawnych im. Bolesława Rozmusa. Życzenia dobrej, bezpiecznej i ciekawej zabawy uczestnikom biwaku złożyli wicestarosta Hen-

ryk Barcik i wójt Chełmu Śląskiego Stanisław Jagoda.

W tym samym dniu zaczęły się żeglarskie rejsy po Zbiorniku Imielińskim, zajęcia plastyczne (m.in. wykonywanie kwiatów na wieńce hawajskie), quizy i gry terenowe poświęcone Australii i Oceanii. ■ R



ZDJEŃCA: ARC

Złote klucze dla radnych



Radni powiatowi Anna Kubica z Imielina i Mariusz Żołna z Łędzin – laureaci plebiscytu Samorządowiec Roku – otrzymali statuetki Złoty Klucz – Certyfikat Samorządności dla działaczy regionalnych, których praca służy lepszemu zaspokojeniu potrzeb mieszkańców poszczególnych gmin.

Samorządowiec Roku to prestiżowy plebiscyt organizowany od czterech lat przez Oficynę Wydawniczą Regiony, Stowarzyszenie Dziennikarzy RP oraz Związek Zagłębiowski. Te trzy organizacje promują wyróżniających się i najlepszych samorządowców województwa śląskiego na szczeblu miejskim, gminnym i powiatowym. Od czterech lat kapituła konkursu przyznaje statuetki Złoty Klucz. Do grona laureatów tego konkursu za lata 2012 – 2013 dołączyli Anna Kubica i Mariusz Żołna, którzy odebrali laury podczas spotkania w Sosnowcu z udziałem 167 nominowanych samorządowców. Nagrody wręczyli

przewodniczący Kapituły Kazimierz Zarzycki, profesor Marek Barański – rektor Wyższej Szkoły Planowania Strategicznego w Dąbrowie Górniczej oraz Janusz Pilszak – redaktor magazynu „Europerspektywy”. Kapituła oceniała pracę oraz dokonania wszystkich liderów poszczególnych jednostek samorządu, wyszukując najlepszych działaczy lokalnych, wyróżniających się niestandardowymi pomysłami i działaniami. Nagrodzono tych, którzy realizują potrzeby mieszkańców, a także tworzą warunki do harmonijnego rozwoju lokalnego.

– Nagroda, którą otrzymałam, daje wiele wewnętrznej satysfakcji,

że to co robię, nie idzie na marne. Wiem, że mój sukces jest sukcesem wielu innych ludzi, z którymi na co dzień współpracuję. Jestem przekonana, że ta mała statuetka, będzie motorem napędowym do kolejnych, jeszcze lepszych działań – powiedziała Anna Kubica. Anna Kubica jest radną powiatową od 2010 roku, jest przewodniczącą Komisji Rewizyjnej, pracuje także w Komisji Budżetu. Od dziesięciu lat jest dyrektorem Gimnazjum im. Powstańców Śląskich w Imielinie – placówką nowoczesną, dysponującą świetną bazą dydaktyczną, osiągającą ponadprzeciętne wyniki nauczania. ■

Drugie życie

Powiatowy Zespół Szkół w Łędzinach został wojewódzkim laureatem głównej nagrody pierwszej edycji kampanii „Drugie życie”, poświęconej znajomości zagadnień transplantologii. Wręczenie nagrody odbyło się w Śląskim Uniwersytecie Medycznym w Katowicach 18 czerwca.

Z niewiedzą dotyczącą przeszczepów młodzież Powiatowego Zespołu Szkół w Łędzinach walczyła podczas realizacji kampanii przeprowadzonej w szkole i poza nią. Wspólnymi siłami szczerpili w serca i umysły rówieśników ideę transplantacji, jako bezcennej pomocy drugiemu człowiekowi. Równocześnie swój wolny czas poświęcili ratowaniu kolegi, który czeka na przeszczep płuc.

Na terenie szkoły wolontariusze rozdawali oświadczenia woli i uświadamiali, że pomagać innym jest prosto i przyjemnie, a sama pomoc może dawać mnóstwo satysfakcji komuś, ktoś zrozumie, że transplantologia to metoda ratująca życie i przywracająca zdrowie ciężko chorym ludziom.

Wolontariusze rozdali około 1200 oświadczeń woli i zorganizowali wiele imprez propagujących ideę przeszczepiania narządów. Wzięli też udział w wartościowych szkoleniach. Wszystkie działania przyczyniły się do zdobycia czeku o wartości 1000 zł. Wygrana przekazana została na subkonto ucznia Powiatowego Zespołu Szkół w Łędzinach, dla którego przeszczep płuc jest jedyną szansą na normalne życie.

Kampania skierowana była do młodzieży szkół ponadgimnazjalnych województwa śląskiego. W akcji wzięły udział 42 szkoły. ■

ŚLĄSKA LIGA ORLIKÓW

W naszym powiecie 17 maja odbył się finał V Edycji Śląskiej Ligi Orlików w piłce nożnej dziewcząt i chłopców o Puchar Marszałka Województwa Śląskiego.



ZDJEŃCA: ARKADIUSZ GASTECKI

Uroczyste rozpoczęcie odbyło się w Liceum Ogólnokształcącym im. Powstańców Śląskich w Bieruniu. Otwarcia dokonali starosta biernińsko-łędzki Bernard Bednorz oraz prezes Śląskiego Szkolnego Związku Sportowego Mieczysław Mielcarek. Marszałka reprezentował Paweł Rassek – zastępca dyrektora Wydziału Sportu i Turystyki Urzędu Marszałkowskiego w Katowicach. Po krótkich przemówieniach i prezentacji szkół biorących udział w finałach młodzi sportowcy udali się na przydzielone Orliki.

Na kompleksie boisk sportowych „Moje Boisko-Orlik 2012” przy Liceum Ogólnokształcącym w Bieruniu mecze rozegrały dziewczęta ze szkół gimnazjalnych. Gmina Bojszowy gościła u siebie drużyny dziewcząt ze szkół podstawowych oraz chłopców ze szkół ponadgimnazjalnych. Dziewczęta, ze względu na pogodę, grały w bojszowskiej hali sportowej, natomiast chłopcy, nie zważając na deszcz, rozegrali swoje mecze na bojszowskim Orliku. Na Orliku przy PZS w Łędzinach odbywał się finał szkół podstawowych chłopców, jednak ze względu na pogodę mecze zostały przeniesione do sali gimnastycznej mieszczącej się w Powia-

towym Zespole Szkół. Hala Powiatowego Zespołu Szkół w Bieruniu gościła drużyny chłopców ze Szkół Gimnazjalnych. Niestety, nasza młodzież nie odniosła w tegorocznej edycji sukcesów. Żadnej drużynie z naszego powiatu nie udało się stanąć na podium.

POSTRASZYŁO NAS POWODZIĄ

■ W połowie maja wskutek dużych opadów deszczu wzrósł stan wody na górnej Wiśle i jej dopływach, w zbiorniku w Goczałkowicach. Zaktywizował się Powiatowy Zespół Zarządzania Kryzysowego, wprowadzono całonocowe dyżury. W powiecie wytypowano trzy newralgiczne miejsca: Przemsza w Chełmie Małym, Pszczynka w Bojszowach – Międzyrzeczu, Potok Goławiecki w Bieruniu – Czarnuchowicach, na których szczególnie skoncentrowała się uwaga strażaków i służb zabezpieczenia. W tych miejscach zgromadzone zostały dodatkowe siły i środki. Tam, gdzie nie ma wałów zaplanowano użycie w razie potrzeby tymczasowych zapór – wałów przeciwpowodziowych pneumatycznych, dodatkowo wzmacnianych workami z piaskiem. Miejscowych strażaków wsparli strażacy z Warszawy oraz z innych jednostek województwa śląskiego. Na szczęście zakończyło się głównie na strachu. Bardzo dobrze wypadł przepływ informacji i koordynacja działań poszczególnych służb na szczeblu powiatu i województwa.



ZDJEŃCIE: ARC

Zabezpieczenia przeciwpowodziowe w regionie sprawdził wojewoda Śląski Piotr Litwa. W Bieruniu wizytował terenowe biuro Śląskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych, magazyn przeciwpowodziowy oraz zapoznał się ze stanem wałów przeciwpowodziowych.

Ocenie stanu bezpieczeństwa przeciwpowodziowego i zabezpieczenia przeciwpowodziowego powiatu poświęcona została czer-



Strażackie święto

■ W roku jubileuszu 15-lecia działalności Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych, 14 czerwca przed Starostwem Powiatowym odbył się uroczysty apel z okazji Dnia Strażaka. Padający deszcz skrócił czas ceremoniału i wystąpień, nie ujął jednak powadze ani oprawy uroczystości.

Przypomniany został dorobek oddziału, zasługi strażaków zawodowych i ochotników dla społeczeństwa powiatu w chwilach największego zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Uroczystość została połączona z innymi ważnymi wydarzeniami.

Na prośbę Zarządu Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych metropolita katowicki arcybiskup Wiktor Skworec mianował księdza Michała Palowskiego z parafii NMP Uzdrowienia Chorych w Bojszowach Nowych kapelanem pożarnictwa Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego. Od czytania aktu mianowania i przekazania stu kapelana pożarnictwa dokonali starosta Bernard Bednorz i komendant miejski PSP w Tychach starszy brygadier Kazimierz Utrata.

Członkom OSP, funkcjonariuszom pożarnictwa, samorządowcom i osobom wspierającym



ZDJEŃCIE: MARIAN RYGLEWICZ

Michał Palowski – kapelan pożarnictwa Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego.

ochronę przeciwpowodziową zostały nadane różnej rangi odznaczenia, wyróżnienia, medale i awanse.

Komendzie Miejskiej PSP w Tychach został przekazany nowy średni samochód ratowniczo-gaśniczy, zakupiony z budżetów miasta Tychy i powiatu bieruńsko-lędzińskiego oraz ze środków Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Był to średni samochód ratowniczo-gaśniczy na podwoziu RENAULT MIDLUM 4x2, ze zbiornikiem na środek gaśniczy o pojemności 2,5 m3. Samochód i dokumenty ode-

brali starszy aspirant Piotr Kies – Naczelnik Wydziału Techniki w KM PSP Tychy oraz młodszy ogniomistrz Piotr Dyrda – starszy operator sprzętu specjalnego w KM PSP Tychy. Samochód poświęcił kapelan polarników ks. Michał Palowski.

– „Bogu na chwatać – ludziom na pożytek”. To hasło wypisane na sztandarach strażackich przez pokolenia wyznacza społeczną rolę i powinność, jaką Wam, strażacy, przyszło – niekiedy z narażeniem zdrowia i życia – wypełniać. Przez pokolenia strażacy są mu zawsze

Z KART HISTORII

- 24.11.1998 roku – pod przewodnictwem Komendanta PSP w Tychach bryg. Kazimierza Utraty – odbyło się pierwsze robocze zebranie Tymczasowego Zarządu Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych powiatu tyskiego.
- 12.12.1998 roku w OSP Bojszowy Nowe – pierwszy zjazd Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP powiatu tyskiego. Wybrano 26-osobowy Zarząd, w tym jego 9-osobowe Prezydium. Prezesem został dh. Władysław Trzcinski. Zjazd określił kierunki działania na przyszłość. Kolejne zjazdy odbyły się w 2001, 2005, 2006 i 2011 roku, na którym prezesem został wybrany dh Bernard Bednorz.
- Dzięki wielkiemu zaangażowaniu dha Romana Horsta w pisaniu kroniki wydarzeń następnego pokolenia dowiedzą się o ludziach, którzy tworzyli historię Oddziału Powiatowego Związku OSP RP powiatu bieruńsko-lędzińskiego. Na przestrzeni piętnastu lat miało miejsce wiele wydarzeń. Do najważniejszych można zaliczyć: organizowane wspólnie z Komendą Miejską PSP w Tychach co dwa lata Zawody Sportowo Pożarnicze, Spartakiady Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych, Ogólnopolskie Turnieje Wiedzy Pożarniczej i Ekologicznej na szczeblu powiatowym, wojewódzkim i krajowym, doroczne spotkania opłatkowe, Powiatowy Dzień Strażaka
- W roku 2003 z inicjatywy dh. Jana Kasprzyka Zarząd rozpoczął współpracę ze strażakami z Bawarii. Strażacy z oddziału Powiatowego a w szczególności z OSP Międzyrzecze pod przewodnictwem dh Antoniego Kumora nawiązali współpracę ze strażakami z Czech miasta Twarożna. Strażacy chętnie odwiedzają się, wymieniają doświadczenia, organizują zawody sportowo-pożarnicze.
- 6.06 2008 roku przed siedzibą Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Lędzinach odbyły się uroczystości związane z nadaniem mu sztandaru. Ówczesny starosta
- Zarząd wystąpił z wnioskiem do Zarządu Głównego o zgodę na wybite medalu Za Zasługi dla Ochotniczego Pożarnictwa Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego, którym od trzech lat wyróżniani są zasłużeni strażacy.

wierni. Obchodzony dzisiaj Dzień Strażaka w powiecie bieruńsko-łędzińskim to wyjątkowa okazja, by podziękować Wam za zaangażowanie w niesieniu pomocy innym – powiedział Bernard Bednorz, powiatowy prezes strażaków.

Bernard Bednorz odniósł się także do jubileuszu XV-lecia Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych.

– To święto tych, którzy w swojej działalności kierują się najszczytniejszymi ideami służenia społeczeństwu, niesienia pomocy poszkodowanym w czasie pożarów i klęsk żywiołowych, ratując ich życie, zdrowie i mienie. W piętnastoletniej historii byli zawsze ludzie, którzy bezinteresownie angażowali się w pracę Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP powiatu bieruńsko-łędzińskiego. Chciałbym serdecznie i gorąco podziękować pierwszemu jego prezesowi, druhowi Władysławowi Trzcieskiemu – za wieloletnie kierowanie Zarządem, za wszystko co uczyniłeś dla dobra ochotniczego pożarnictwa. Dziękuję wszystkim za całe piętnaście lat pracy – powiedział. – Dzisiejsze święto nakazuje o naszych strażakach powiedzieć: Nie szukają wymówek, gdy mają spełnić swój obowiązek, zaakceptowali strach, idą naprzód – mimo bicia serca, które mówi: zawróć! To Wy, strażacy, pokonujecie przeszkody i opory wypełniając swój obowiązek, by służyć pomocą bliźniemu. Ochotnicze Straże Pożarne cieszą się wielkim szacunkiem i uznaniem.

– Słowa wdzięczności wyrażam funkcjonariuszom Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Tychach. Składam na ręce Komendanta Państwowej Straży Pożarnej Kazimierza Utraty podziękowanie za profesjonalizm w działaniu i wzorową piętnastoletnią współpracę z naszymi jednostkami, za czuwanie nad bezpieczeństwem naszych obywateli, za ofiarne niesienie pomocy. Z okazji święta życzę Wam satysfakcji z pełnionej służby, dużo zdrowia i szczęścia osobistego oraz pomyślności w pracy zawodowej – powiedział Bernard Bednorz.

W apelu uczestniczyły jednostki OSP z naszego powiatu, członkowie Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP, funkcjonariusze pożarnictwa z województwa (nadbrygadier Marek Rączka – Śląski Komendant Wojewódzki Państwowej Straży Pożarnej, Andrzej Grzenia – wiceprezes Zarządu Oddziału Wo-

jewódzkiego ZOSP RP woj. śląskiego) oraz z Komendy Miejskiej PSP w Tychach, radny wojewódzki Piotr Czarnynoga, prezydent Tychów Andrzej Dziuba, przewodniczący Rady Powiatu Józef Berger, samorządowcy z Tychów i naszego powiatu, przedstawiciele wojska i policji, którzy przekazali strażakom okolicznościowe pozdrowienia i gratulacje. Grała orkiestra dęta OSP Dzieńkowice, wystąpił poczet flagowy z KM PSP Tychy i poczty sztandarowe Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP oraz jednostek OSP z terenu powiatu.

Uroczystość została zorganizowana przez Zarząd Oddziału Powiatowego ZOSP oraz Komendę Miejską PSP w Tychach. To – jak zauważono – podkreśla więź strażaków – zawodowców i strażaków – ochotników; fakt, że zawodowi strażacy bez wsparcia rzeszy członków Ochotniczych Straży Pożarnych nie byłoby w stanie skutecznie zapewnić bezpieczeństwa i ochrony przeciwpożarowej mieszkańcom Tychów i naszego powiatu. ■



Władysław Trzcieski. Pierwszy prezes ZOSP naszego powiatu.



Wyróżnieni.

WYRÓŻNIENI

Uchwałami Prezydium Zarządu Głównego ZOSP RP, Złoty Znak Związku został nadany Jerzemu Stani – wieloletniemu prezesowi OSP w Bojszowach Nowych, a Medal Honorowy im. Bolesława Chomicza otrzymał Sylwester Mika z tej samej jednostki.

Przewodniczący Sejmiku Województwa Śląskiego, na wniosek Starosty Bieruńsko-Łędzińskiego i Komendanta Miejskiego PSP w Tychach, wyróżnił: Złotą Odznaką Honorową za Zasługi dla Województwa Andrzeja Szczepionka – zastępcę dyrektora Wydziału Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego, Mariusza Szafrona – zastępcę dowódcy Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej w Tychach; Srebrną Odznaką – Piotra Szojgę – zastępcę komendanta Miejskiego PSP w Tychach.

Uchwałą Prezydium Zarządu Oddziału Wojewódzkiego ZOSP Złotym Medalem Za zasługi dla pożarnictwa odznaczeni zostali: Jerzy Lenard – OSP Bieruń Nowy, Tadeusz Machalica – KM PSP Tychy, Andrzej Wróbel – OSP Bojszowy Stare; Srebrnym Medalem: Tomasz Czernik – OSP Chelm Śląski, Janusz Germanek z KM PSP Tychy, Piotr Kostka – OSP Imielin, Szymon Madej – OSP Bojszowy Nowe, Piotr Szulc – OSP Bojszowy Stare, Mariusz Śliwka z KM PSP Tychy; Brązowym Medalem: Jerzy Czarnynoga – OSP Bojszowy Stare, Mikołaj Fijoł – OSP Bieruń Nowy, Łukasz Makosz – OSP Bojszowy Nowe, Łukasz Noras – OSP Łędziny, Łukasz Skubisz – OSP Bieruń Nowy, Wiesław Wójcik – OSP Bieruń Nowy.

Uchwałą Prezydium Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP odznaką Strażak Wzorowy odznaczeni zostali: Marcin Czarnynoga, Marcin Piekorz i Karolina Stolarska (z OSP Bojszowy Stare).

Medale Za Zasługi dla Ochotniczego Pożarnictwa Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego otrzymali: Edmund Bryjok, Dariusz Dudziak – OSP Bieruń Nowy, Stanisław Kajzer – OSP Bojszowy Stare, Bolesław Kapustka – OSP Łędziny, Jan Kasprzyk – członek Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP, Henryk Nikiel – naczelnik Wydziału Zarządzania Kryzysowego w Starostwie Powiatowym w Bieruniu, Andrzej Wanot – OSP Łędziny.

Ponadto wielu strażakom i samorządowcom przyznane zostały inne pamiątkowe medale i dyplomy.

wcowa sesja Rady Powiatu. Podczas sesji rozpatrywano sprawozdanie Komisji Rewizyjnej z kontroli przeprowadzonej w marcu br. w zakresie stanu zabezpieczenia powodziowego.

PRZYBYŁO STERNIKÓW

■ Ponieważ powiat jest zagrożony powodziowo, w magazynach przeciwpowodziowych znajdują się łodzie, przeznaczone w razie potrzeby do transportu ludzi, sprzętu, żywności itp. – potrzebni są ludzie do ich obsługi. Dlatego grupa strażaków – ochotników oraz pracowników starostwa odbyła w tym roku specjalny kurs z zakresu ratownictwa połączony ze szkoleniem i egzaminem na sternika motorowodnego, który



ZDJEĆIE: MARIAN RYGLEWICZ

odbył się w końcu maja na zbiorniku Łąka. Jednym z jego uczestników był starosta Bernard Bednorz. Zdali wszyscy.

DESANT NA STAROSTWO

■ 3 czerwca Starostwo Powiatowe w Bieruniu odwiedziła grupa oficerów – komendantów wszystkich Wojskowych Komend Uzupełnień w naszym województwie wraz ze swoimi kolegami – z Sił Zbrojnych Republiki Czeskiej, z dowództwa podobnej komendy w Ostrawie. Goście obejrzeliby starostwo, zwiedzili wystawę prac morawskiego rytownika Ignáca Zeidlera, czynną w Galerii Powiatowej, zobaczyli także wojewódzkie i powiatowe magazyny przeciwpowodziowe i siedzibę Powiatowego Zarządu Dróg. Starosta Bernard Bednorz przedstawił polsko-czeską współpracę w ramach partnerstwa powiatu z miastem Uničov.



ZDJEĆIE: MARIAN RYGLEWICZ

Zmiany kart parkingowych

■ 1 lipca 2014 r. wchodzi w życie przepisy ustawy z dnia 23 października 2013 r. o zmianie ustawy – Prawo o ruchu drogowym oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2013 r. poz. 1446) zmieniające m.in. zapis art. 8 regulujące zasady wydawania kart parkingowych osobom niepełnosprawnym. Z tym dniem karty parkingowe osobom uprawnionym do ich posiadania wydawać będzie przewodniczący powiatowego zespołu do spraw orzekania o stopniu niepełnosprawności.

Zgodnie z art. 6 wymienionej ustawy karty parkingowe wydane na podstawie dotychczas obowiązujących przepisów przez Starostę Bieruńsko-Lędzińskiego zachowują

swoją ważność do dnia określonego jako data ważności karty, nie dłużej niż do dnia 30 listopada 2014 r. **W praktyce oznacza to, że wszystkie karty parkingowe będące w posiadaniu osób niepełnosprawnych, do dnia 30 listopada 2014 r. muszą być wymienione na karty wydane według nowego wzoru przez Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności w Tychach.** Wszelkie pytania w zakresie trybu i sposobu uzyskania kart parkingowych przez mieszkańców powiatu bieruńsko-lędzińskiego należy kierować do Powiatowego Zespołu do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności w Tychach (ul. Budowlanych 59, tel.: 32 227 95 81, faks: 32 227 95 81.) ■



Szanownej Pani
Mirosławie Jach-Sosna
Radnej Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego

wyrazy głębokiego żalu i serdecznego współczucia
z powodu śmierci

OJCA

składają

Rada i Zarząd
Powiatu Bieruńsko-Lędzińskiego



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



CZŁOWIEK – NAJLEPSZA INWESTYCJA

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W PROJEKCIE

„Usługi doradcze w zakresie kształcenia formalnego i pozaformalnego osób dorosłych z terenu powiatu bieruńsko-lędzińskiego”

Projekt skierowany jest do 350 osób dorosłych w wieku 18-65 lat, które zamieszkują, pracują lub uczą się na terenie powiatu bieruńsko-lędzińskiego

Rekrutacja prowadzona jest w sposób ciągły od kwietnia 2014 r. do czerwca 2015 r.

Projekt nr WND-POKL.09.06.03-24-011/13 realizowany jest w ramach Działania 9.6 „Upowszechnienie uczenia się dorosłych”, Poddziałania 9.6.3 „Doradztwo dla osób dorosłych w zakresie diagnozy potrzeb oraz wyboru kierunków i formy podnoszenia swoich kompetencji i podwyższania kwalifikacji” Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki w okresie 31.12.2013 – 30.06.2015 r.

Udział w projekcie jest bezpłatny

W RAMACH PROJEKTU OFERUJEMY:

- Profesjonalne doradztwo zawodowe i edukacyjne (indywidualne i grupowe spotkania z doradcą zawodowym)

Każdy uczestnik projektu otrzyma pomoc doradcy zawodowego w określeniu indywidualnej ścieżki edukacyjnej i/lub zawodowej, w tym m.in. określenie predyspozycji zawodowych, optymalnego kierunku kształcenia, udzielenie informacji na temat możliwości szkoleń, podniesienia kwalifikacji, przekwalifikowania, pomoc w wyborze ścieżki kształcenia formalnego lub pozaformalnego, opiekę ze strony doradcy na dalszym etapie kształcenia.

- Usługi informacyjne w zakresie rynku usług edukacyjno-szkoleniowych

W ramach projektu uczestnicy otrzymają bezpłatny informator oraz dostęp do bazy danych informacji o szkołach, kierunkach kształcenia, aktualnych naborach, instytucjach szkoleniowych, placówkach kształcenia ustawicznego.

- Udział w Targach Edukacji

W ramach projektu zorganizowane zostaną bezpośrednie spotkania z przedstawicielami jednostek świadczących usługi edukacyjne, w tym szkół wyższych, policealnych, zawodowych i innych podmiotów edukacyjnych.

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt:

Okręgowa Izba Przemysłowo-Handlowa w Tychach,
ul. Grota Roweckiego 42 p. 331, 43-100 Tychy,
tel./faks: (32) 327 72 77, (32) 327 73 77
www.izba.tychy.pl, e-mail: doradztwo@izba.tychy.pl

Biuro Projektu: ul. Lędzińska 24, 43-143 Lędziny
tel. kom. 796 119 010

Ślązacy to My!

■ Bieruńska „Jutrzenka” rozbrzmiała 10 czerwca godkom, zapachniała śląskim kołoczem i rozjaśniła portretami Ślązaków uwiecznionych przez utalentowaną śląską młodzież. A wszystko to za sprawą wernisazu pokonkursowego „My Ślązacy”.

Na VII Wojewódzki Konkurs Twórczości Fotograficznej Młodzieży Szkolnej „My Ślązacy”, zorganizowany pod honorowym patronatem Śląskiego Kuratora Oświaty i Starosty Bieruńsko-Lędzińskiego, ogłoszony w kwietniu 17 młodych fotografików przestało 70 prac. Wszystkie spełniały warunki regulaminowe. – Młodzież swoimi zdjęciami opowiedziała jak widzi Ślązaków swoimi oczami – powiedziała Agnieszka Wyderka-Dyjecińska, organizatorka konkursu. – Wszystkie przedstawiają bądź to folklor, barwne stroje śląskie i charakterystyczne dla ziemi śląskiej widoki kopalni i familków.

– Obrazy zatrzymane w kadrze przywołują wspomnienia, wzu-

szają, a innym razem bawią. Wszystkie mają jedną cechę: są takie nasze, bo śląskie. A przecież o to chodziło organizatorom konkursu. Poprzez organizację konkursu chcieliśmy zwrócić uwagę młodzieży na rolę i znaczenie kulturowania tradycji ludowych na Śląsku dla zachowania własnej tożsamości – powiedziała organizatorka. – Ukazać regionalne zwyczaje i obrzędy, w tym również religijne, ale także legendy i ciekawostki. Celem było również kształtowanie tolerancji i podkreślenie: różnorodności obyczajowości ludowej, dumy i satysfakcji z przynależności do społeczności lokalnej oraz rozbudzenie poczucia własnej wartości. Konkursowe prace były tak piękne i różnorodnej jak Śląsk, a przy tym wszystkie bardzo profesjonalne. Nic więc dziwnego, że pięcioosobowemu jury blisko cztery godziny zajęła debata nad przyznaniem nagród.

Ostatecznie w kategorii senior (szkoły ponadgimnazjalne) przyznano dwa wyróżnienia: Paulinie



ZDJĘCIE: ARC LOB

Laureaci VII Wojewódzkiego Konkursu Twórczości Fotograficznej Młodzieży Szkolnej.

Szmid z Imielina za „Śląską gospodynię przy byfju” oraz Darii Kostke z Bojszów za „Śląskie załoty bojszowian”.

Miejsce trzecie zajęła autorka „Dziewczyny z bzem” – Karolina Targiel z Bojszów.

Dwie równorzędne drugie nagrody otrzymali: Oskar Sosna z Bierunia za zdjęcia przedstawiające furmankę jadącą po węgiel oraz Agnieszka Chrobok z Łędzin za cykl „Rodzina śląska”.

Grand Prix należy do Eweliny Mróz za prace „Idziemy na majowe”.

– Fotografia jest moją wielką pasją. Robię zdjęcia od dzieciństwa i w przyszłości chcę połączyć fotografię z filmem. Najpierw na stu-

diach, a potem w zawodowym życiu – wyznała Ewelina.

W kategorii junior (gimnazja) jury przyznało tylko Grand Prix. Nagrodę tę otrzymał Szymon Florek z Zabrze za fotografię „Kłopsztanga”.

Organizatorem konkursu było LO im. Powstańców Śląskich w Bieruniu. Konkurs honorowym patronatem objęli: Śląski Kurator Oświaty oraz starosta bieruńsko-lędziński. Wernisaz miał miejsce w Bieruńskim Ośrodku Kultury. Uroczystość, w której uczestniczył między innymi wicestarosta Henryk Barcik, rozpoczęła się koncertem Zespołu Folklorystycznego „Ściernianeczki”. ■

POWIATOWY RZECZNIK KONSUMENTÓW informuje i doradza

UMOWY ZAWIERANE POZA LOKALEM PRZEDSIĘBIORCY Uprawnienia konsumentów

Z umową zawartą poza lokalem przedsiębiorstwa mamy do czynienia wtedy, gdy dochodzi do jej zawarcia na różnego rodzaju prezentacjach, na ulicy z akwizytorami i przy innych okazjach, gdzie transakcji dokonujemy poza tradycyjnymi miejscami handlu i usług.

Umowy kupna zawarte podczas pokazów, prezentacji, pobytu hotelu czy sanatorium jak również w trakcie wizyt akwizytora w naszym domu są zatem umowami zawartymi poza lokalem przedsiębiorstwa, do których mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 2 marca 2000 r. o ochronie niektórych praw konsumentów oraz o odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez produkt niebezpieczny (Dz. U. z 2000 r. nr 22, poz. 271 ze zm.).

Konsument, który zawarł taką umowę, ma prawo od niej odstąpić bez podawania przyczyny w terminie 10 dni od dnia jej zawarcia. W tym celu jednak należy złożyć sprzedawcy odpowiednie pisemne oświadczenie o odstąpieniu od umowy (oświadczenie wystarczy wystać na adres sprzedawcy listem poleconym w terminie 10 dni od daty zawartej na umowie sprzedaży). Co ważne przedsiębiorca powinien poinformować konsumenta o prawie do odstąpienia od umowy w terminie 10 dni i wręczyć wzór oświadczenia o odstąpieniu, z oznaczeniem swojego imienia i nazwiska (nazwy) oraz adresem zamieszkania bądź siedziby (art. 3 ust. 1).

Warto zwrócić uwagę, iż w razie skorzystania przez konsumenta z prawa do odstąpienia od umowy, sprzedawca nie może pobrać od konsumenta żadnych prowizji (tzw. odstępnego). Konsument ma jednak obowiązek zwrócić towar sprzedawcy na swój koszt, a z kolei sprzedawca powinien niezwłocznie (do 14 dni) zwrócić konsumentowi wpłacone przez niego na poczet zakupu produktu środki pieniężne.

UWAGA! Jeśli na prezentacji dokonaliśmy zakupu produktu na raty to znaczy, że mamy do czynienia również z umową kredytu konsumenckiego. Skuteczne odstąpienie przez konsumenta od umowy kupna towaru ma skutek także wobec umowy o kredyt konsumencki. Tak wynika z art. 57 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o kredycie konsumenckim. Warto jednak, z ostrożności dowodowej, wystać również na adres banku pisemną informację o skutecznym i terminowym odstąpieniu od umowy kupna, a co za tym idzie także od umowy kredytu wiążanego. ■ KK


Chcesz wiedzieć więcej?

Odwiedź portal <http://www.federacja-konsumentow.org.pl/>
bądź skontaktuj się biurem Powiatowego Rzecznika Konsumentów w Bieruniu
pod nr telefonu: 32 226-91-75.

W związku z krytycznymi uwagami w sprawie funkcjonowania hotspotów informujemy, że Internet w budynku Starostwa Powiatowego w Bieruniu działa.

Jeżeli ktoś ma problemy z nawiązaniem połączenia, prosimy o postępowanie zgodnie z instrukcjami logowania znajdującymi się w budynkach z uruchomionymi publicznymi punktami dostępu do Internetu.

W przypadku problemów z logowaniem prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem 32 226-91-00. Chętnie udzielimy stosownej pomocy.


NR 1 (24) INFORMATOR POWIATU BIERUŃSKO-LĘDZIŃSKIEGO

DWUMIESIĘCZNIK BEZPŁATNY

Wydawca:
Powiat Bieruńsko-Lędziński,
ul. św. Kingi 1, 43-155 Bieruń,
tel. 32 22-69-100;
e-mail: starosta@powiatbl.pl

Redakcja:
ul. św. Kingi 1, 43-155 Bieruń. pok.114.
Tel. 32 22-69-138,
e-mail: promocja@powiatbl.pl
Redaguje: Marian Ryglewicz
Druk: Drukarnia Archidiecezjalna
Naktad: 3500 egz. ISSN 2084 - 5812

**Bieruń • Lędziny • Imielin
Bojszowy • Chełm Śląski**

Frankfurt oglądał obrazy Nygi



Roman Nyga z matką w rozmowie z niemieckimi kolegami – organizatorami i mecenasami wystawy.

■ Roman Nyga z Bierunia miał we Frankfurcie nad Menem wystawę (właściwie trzy wystawy – prezentacje) swojego malarstwa, zorganizowane w dniach 8 maja – 15 czerwca w galeriach katolickich kościołów św. Marka i św. Jadwigi oraz w ewangelickim kościele Chrystusa w dzielnicy Griesheim.

– Wystawa doszła do skutku dzięki panu Arminowi Nagelowi – jej kuratorowi i jej głównemu orga-

nizatorowi – który widział moje obrazy podczas niedawnej wystawy w Berlinie. Jest on też przewodniczącym Komitetu Parafialnego w Nied Griesheim – powiedział Roman Nyga. – Obecna prezentacja odbyła się w galeriach, w których wystawiali między innymi tak znani współcześni artyści niemieccy jak: Beuys, Meisterman, Hrdlicka... Galerię założył prof. Friedhelm Mennekes, u którego przed laty realizowałem stypendium papiers-

kie Jana Pawła II. Moje prace obejrzał między innymi prof. Henser, dyrektor Muzeum Archidiecezjalnego we Frankfurcie.

– Moja wystawa we Frankfurcie zaistniała między dzięki wsparciu Starosty Bieruńsko-Lędzińskiego i Starostwa Powiatowego. Starostwo podarowało galerii przy kościele św. Jadwigi, u proboszcza Rolfa Glasera, mój obraz zatytułowany „Moja Europa, Twoja Europa – Spotkanie przez obraz”, który za-

wiśnie tam na stałe. Galeria ta nawiązuje i prowadzi kontakty kulturalne z wschodnią Europą: z Polską, Ukrainą, z innymi państwami i regionami – dodał Roman Nyga.

Obrazy Romana Nygi spotkały się z żywym zainteresowaniem i odbiorem, a on sam – z serdecznym przyjęciem. Miejskowa prasa opublikowała relację z wernisazu, pozytywną recenzję prac oraz prezentację sylwetki bieruńskiego artysty. ■



Przed gablotą informującą parafian o wystawie bieruńskiego artysty.



Fragment ekspozycji.